

# Antiguo Bordens Farm Products



Department of  
Environmental  
Conservation

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales

Sitio No. C241294

Astoria, Condado de Queens

Marzo de 2026

## El informe recomienda la limpieza de la contaminación propuesta para el sitio de terreno industrial. Anuncio del periodo para comentarios públicos.

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC, por sus siglas en inglés), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) está evaluando un Informe de Investigación de Acción Correctiva para el sitio C Block ("sitio") ubicado en 35-18 Steinway Street, Astoria, Condado de Queens. Se invita al público para comentar sobre la solución propuesta. Consulte el mapa para conocer la ubicación del sitio. Con fundamento en los hallazgos de la investigación, el NYSDEC, en consulta con el Departamento de Salud de Nueva York (NYSDOH), ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente.

### Cómo comentar

El NYSDEC recibirá comentarios por escrito sobre el plan propuesto, denominado "Informe del Plan de Trabajo de Acción Correctiva (RAWP, por sus siglas en inglés)", durante 45 días, desde el **18 de marzo al 2 de mayo de 2026**.

- Acceda al RIR, al RAWP y otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador de DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241294/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) debajo de "Dónde encontrar información".
- Por favor, envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC mencionado debajo de Preguntas relacionadas con el proyecto, en la parte de "Información de contacto".

### Informe de Investigación de Acción Correctiva e Informe del Plan de Trabajo de Acción Correctiva

El plan de acción correctiva para el Uso sin Restricciones propuesto de la Vía 1 consiste en:

- Excavación y disposición fuera del sitio de aproximadamente 8,500 yardas cúbicas de suelo contaminado;
- Recolección y análisis de muestras de suelo y vapor de suelo posteriores a la limpieza para evaluar la efectividad de la limpieza;
- Importación de material limpio que cumpla con los Objetivos de Limpieza de Suelos establecidos para su uso como relleno;
- Implementar un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad durante todas las actividades intrusivas en tierra.;
- Si no se logra una limpieza para el Uso sin Restricciones, también se requeriría la implementación de un Plan de Administración del Sitio para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas correctivos; y
- Si no se logra una limpieza para el Uso sin Restricciones, puede ser necesario registrar una Servidumbre Ambiental para garantizar el uso adecuado del sitio.

El plan de limpieza propuesto fue desarrollado por LMXD INNOQ B1 LLC ("solicitante") después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York.

## Próximos pasos

El NYSDEC tomará en cuenta los comentarios del público, revisará el plan de la acción correctiva según sea necesario y emitirá un Documento de Decisión final. El NYSDOH debe estar de acuerdo con la limpieza propuesta. Después de la aprobación, la limpieza propuesta se convierte en la limpieza escogida. Luego los solicitantes pueden diseñar y realizar la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante la investigación y limpieza del sitio.

## Descripción del sitio

El sitio de 0.739 acres está ubicado en el vecindario Astoria de Queens y limita al norte con 35<sup>th</sup> Avenue, al este con Steinway Street, al sur con un edificio comercial de venta minorista y al oeste con 38<sup>th</sup> Street. El sitio consta de un estacionamiento comercial privado. El sitio se usó históricamente como una instalación de pasteurización de leche.

El sitio del proyecto también se encuentra dentro de una Comunidad Desfavorecida (ID 36081015700). La construcción propuesta es conforme a los usos actuales del terreno circundante y en cumplimiento con la zonificación establecida para el lote y el área circundante.

La reconstrucción propuesta incluye la construcción de un edificio mixto residencial y comercial de aproximadamente un 25% de viviendas asequibles con 27 pisos y una bodega. La bodega del edificio incluirá un estacionamiento, espacio de almacenamiento comercial y espacio mecánico. El primer piso del edificio incluirá espacio comercial y el vestíbulo residencial. El segundo piso incluirá residencias, espacio de servicios y una terraza. Desde el tercer piso hasta el 27<sup>mo</sup> piso constará de residencias.

Los detalles adicionales sobre el sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C241294) en:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

## Resumen de la Investigación

Los principales contaminantes preocupantes en el sitio son los compuestos orgánicos semivolátiles (COSV) y los metales en el suelo, los metales y PFAS en el agua subterránea y los COV (tanto de petróleo como clorados) en el vapor del suelo.

## Programa de Limpieza de Terrenos Industriales

El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "*brownfields*" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por el NYSDEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

## Manténgase informado con DEC Delivers

Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

### Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del NYSDEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

### INFORMACIÓN DE CONTACTO

#### Preguntas relacionadas con el proyecto

Robert Strang, Gerente de Proyecto  
NYSDEC, División de Remediación Ambiental  
625 Broadway  
Albany, NY 12233-7016  
tel.: (518) 402-8642  
[robert.strang@dec.ny.gov](mailto:robert.strang@dec.ny.gov)

#### Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Kristin Kulow  
NYSDOH, Oficina de Investigación de Exposición Ambiental  
Empire State Plaza, Corning Tower Rm 1787  
Albany, NY 12237  
tel.: (607) 353-4335  
[bee@health.ny.gov](mailto:bee@health.ny.gov)

### DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en esta(s) ubicación(es): <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241294/>

#### Biblioteca de Queens en Broadway

40-20 Broadway  
Astoria, NY 11103  
(718) 721-2462

#### Queens Community Board 1

45-02 Ditmars Blvd #1025  
Astoria, NY 11105  
(718) 786-3335

# Ubicación del sitio



**Mapa del Sitio**  
**Site Map**

Antiguo Bordens Farm Products  
Former Bordens Farm Products  
Astoria, NY  
Sitio No. C241294  
Site No. C241294





## Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Solicítelo!

<b>English</b>	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
<b>Español Spanish</b>	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
<b>简体字 Simplified Chinese</b>	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
<b>Русский Russian</b>	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
<b>אידיש Yiddish</b>	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
<b>বাঙালি Bengali</b>	এই নিখিট আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুরূপের নীচে উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
<b>한국어 Korean</b>	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
<b>Kreyòl Ayisyen Haitian Creole</b>	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
<b>Italiano Italian</b>	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
<b>العربية Arabic</b>	بإطلاعكم مجردة هذا المستند إلى لفتغ المفضلة، يجرى الاتصال ص خشلاب التالي تقدم خدمات الترجمة اجمًا دون تقاكت.
<b>Polski Polish</b>	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
<b>Français French</b>	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
<b>اردو Urdu</b>	اس دستاویز اک ترجمہ آپ کی حیجرت زبان یم کروانے کی درخواست سے ترکے دلیے، براہ کرم ذیل سے ک فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ سے کے بلے ٹوک چارج نہیں ہے۔